

Section C: Bid Folder For Hyundai County Bus or Equivalent

القسم C: ملف المناقصة لباصات هيونداي أو ما يعادلها

Tender for Frame Work Vehicle Rental offers for Idleb - Aleppo Governorates/Syria

مناقصة لاستئجار عروض لاستئجار سيارات للتعاقد بصيغة عقد إطاري في محافظتي ادلب وحلب / سورية

a. Bid Proposal Form / نموذج اقتراح العرض

The interested bidders are requested to provide information within the table below:

على العارضين المهتمين تقديم معلومات وفق الجدول ادناه:

Description / الوصف	Bidder Inputs / مدخلات العارض
Name, Middle and Surname of the Bidder الاسم الاول والثاني والكنية للعارض (الاسم الثلاثي)	
Bidder Address (Country/ Governorate/ District/ Sub-District/ Community) عنوان العارض (البلد، المحافظة، المنطقة، الناحية، الحي او القرية)	
Phone Number of the Bidder رقم هاتف العارض	
Email Address of the Bidder البريد الالكتروني للعارض	
Quotation Validity Date تاريخ صلاحية العرض	
Time (In working days) following the signature of the contract that is required to start provision the service. المدة (بأيام العمل) بعد توقيع العقد المطلوب لبدء تقديم الخدمة.	

Total Cost (In US Dollar) in numbers: القيمة الاجمالية بالدولار الامريكي (رقماً):	_____ USD
Total Cost (In US Dollar) in words: القيمة الاجمالية بالدولار الامريكي (كتابةً):	_____ USD

b. Bid Folder Attachment (Documents to be provided by the bidder):

- The annex filled, signed and stamped from the bidder side as PDF files.**
- The annex filled from the bidder side as Excel sheets.**

The annex is one page and labelled as follows:

- Vehicle List.
- Copy of the identity card, Passport or any official document that confirms the identity of the bidder.
 - In case the bidder is different from the owner of the company, establishment or entity on behalf of which the bid is provided, the bidder must provide a delegation/ authorization signed and stamped by

TURKEY COUNTRY OFFICE

PROCUREMENT AND LOGISTICS DEPARTMENT



the owner of the company, establishment or entity **and** a copy of the identity card, Passport or any official document that confirms the identity of the owner of the company, establishment or entity on behalf of which the bid is provided.

- Bank account details for the bidders that will issue their invoices from within Turkey or PTT account details for that will issue their invoices from within Syria. **(a must)**
- The bidders are requested to provide the brand of items, specifications and certificates (if any) relevant to demonstrating the bidder capacity to provide the requested goods/ services.
- Whenever feasible, the bidders are requested to provide copies/ list of the awarded Contracts/ with NGOs that have been conducted in last 2 years for the provision of similar item/s.

ب. مرفقات ملف العطاء (المستندات التي يقدمها العارض):

- يتم تعبئة الملحق وتوقيعه وختمه من قبل مقدم العطاء كملفات PDF.
 - يتم تعبئة الملحق من جانب مقدم العطاء على شكل أوراق إكسل.
- يتكون المرفق من صفحة واحدة ومسمى كما يلي:

- 1- قائمة المركبات.
- 2- صورة من بطاقة الهوية أو جواز السفر أو أي وثيقة رسمية تؤكد هوية مقدم العطاء.
- 3- في حالة اختلاف مقدم العطاء عن مالك الشركة أو المؤسسة أو الكيان الذي يتم تقديم العطاء نيابة عنه، يجب على مقدم العطاء تقديم تفويض / تفويض موقع ومختوم من قبل مالك الشركة أو المؤسسة أو الكيان و نسخة من بطاقة الهوية أو جواز السفر أو أي وثيقة رسمية تؤكد هوية مالك الشركة أو المؤسسة أو الكيان الذي يتم تقديم العطاء نيابة عنه.
- 4- تفاصيل حساب PTT التي ستصدر فواتيرهم من داخل سوريا (الزامي)
- 5- في حال الامكان، يُطلب من مقدمي العطاءات تقديم نسخ / قائمة بالعقود الممنوحة / مع المنظمات غير الحكومية التي تم إجراؤها في العامين الماضيين لتوفير عنصر / عناصر مماثلة.

c. Bidder's Declaration / تصريح العارض

I hereby state that I read and understood the terms indicated within the above invitation to tender form, and that I have carefully checked and examined all the provided bid related documents. I also confirm that the provided pricing is a fixed and not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations. The offers are fully inclusive of all charges, supervision, preliminary costs, payroll costs and out of pocket expenses (excluding overnight stays etc.), of all kinds including printing costs, telephone calls and travel/subsistence expenses necessary for the completion of the Services.

أصرح بموجب هذا بأنني قرأت وفهمت الشروط الموضحة في نموذج الدعوة أعلاه وأنني قد قمت بفحص وفحص جميع المستندات المتعلقة بالعطاء المقدمة. أؤكد أيضاً أن الأسعار المقدمة ثابتة ولا تخضع لأية تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناتجة عن تقلبات العملة. العروض شاملة لجميع الرسوم ، والإشراف ، والتكاليف الأولية ، وتكاليف الرواتب ، والنفقات الشخصية (باستثناء الإقامة، وما إلى ذلك) ، من جميع الأنواع بما في ذلك تكاليف الطباعة والمكالمات الهاتفية ونفقات السفر / الإقامة اللازمة لـ إتمام الخدمات.

Company Name :

**Bidder's
Full Name :**

Official Stamp :

Title :

Signature :

TURKEY COUNTRY OFFICE

PROCUREMENT AND LOGISTICS DEPARTMENT

